

KIDS REACT TO OLD COMPUTERS

Time	Subtitle	Machine Translation
0s	Kids react to technology!	As crianças reagem à tecnologia!
4s	This episode: Old Computers!	Neste episódio: Computadores antigos!
11s	- (Finebros) Today you are reacting to this! - What is this?	- (Finebros) Hoje você está reagindo a isso! - O que é isso?
14s	What is that?	O que é aquilo?
16s	Uh, a computer?	Hum, um computador?
18s	Ooh, it's an old computer.	Ooh, é um computador antigo.
19s	It looks cool! I like pressing buttons.	Parece legal! Eu gosto de apertar botões.
21s	It's...huge.	É... enorme.
23s	It's very huge.	É enorme.
24s	If you don't a desk, where do you put this?	Se você não tem uma mesa, onde coloca isso? Tem um ar
27s	It looks very hipster.	muito hipster.
29s	Question time!	Hora das perguntas!
32s	- (Finebros) So it's an computer-- - Yes.	- (Finebros) Então é um computador-- - Sim.
34s	(Finebros) From the late 1970s or early 80s.	(Finebros) Do final da década de 1970 ou início da década de 1980.
37s	What do you think of it just from looking at it?	O que você acha disso só de olhar?
38s	Kinda like those old televisions that are very boxy.	Parecido com aquelas televisões antigas, bem quadradas.
43s	(Finebros) Go ahead! Turn it on.	(Finebros) Vá em frente! Ligue-o.
47s	Um...	Hum...
51s	Nothing's happening.	Nada está acontecendo.
52s	(Finebros) So you turn the monitor on, where else might an on switch be?	(Finebros) Então você liga o monitor, onde mais poderia haver um botão liga/desliga?
56s	Uhhhh...	Uhhhh...
1:00	Oh! Wait...	Oh! Espere...
1:02	Hello!	Olá!
1:04	(tapping glass)	(batendo no vidro)
1:05	How do I do this?	Como eu faço isso?
1:06	- (Finebros) It's in the back. - Oh, pfff.	- (Finebros) Está lá atrás. - Ah, pfff.
1:10	Oh! I see where it is.	Oh! Eu sei onde fica.
1:12	(computer beeps and whirs)	(Bips e zumbidos do computador)
1:13	Why does it have to make so much noise?	Por que ele precisa fazer tanto barulho?
1:15	And there's nothing on the screen.	E não há nada na tela.

1:17	Doesn't look anything like what we have now.	Não se parece em nada com o que temos agora.
1:19	Apps! Games! Websites! Everything.	Aplicativos! Jogos! Sites da internet! Tudo.
1:23	But THIS thing right here has nothing!	Mas isto aqui não tem nada!
1:27	(Finebros) Go ahead and try to do something on the computer.	(Finebros) Vá em frente e tente fazer alguma coisa no computador.
1:31	Nothing's happening.	Nada está acontecendo.
1:32	Um...	Hum...
1:35	Uh...	Ah...
1:36	How do I do this?	Como faço isso?
1:37	(Finebros) You can't do anything or even type until you hit	(Finebros) Você não pode fazer nada, nem mesmo digitar, até apertar
1:41	- a reset button that's on the computer-- - Ugggggh!	um botão de reset que está no computador... Argh!
1:44	Reset!	Reiniciar!
1:45	(computer boops)	(Sons de computador)
1:47	It's very tedious.	É muito tedioso.
1:48	It's like pre-flight checks kind of.	É como uma espécie de verificação pré-voo.
1:50	That is too many steps!	São muitos passos!
1:54	(Finebros) How do you do anything?	(Finebros) Como você consegue fazer alguma coisa?
1:55	Maybe press SHIFT.	Talvez pressione SHIFT.
1:57	Okay, that didn't do anything.	Ok, isso não adiantou nada.
1:58	Where's the mouse?	Onde está o rato?
1:59	Where's the mouse?	Onde está o rato?
2:00	(Finebros) Everything is just done with the keyboard.	(Finebros) Tudo é feito apenas com o teclado. O
2:02	What?!	que?!
2:06	- (Finebros) Okay, now-- - Nah, no, no, no.	- (Finebros) Ok, agora-- - Não, não, não, não.
2:07	(Finebros) Okay, okay, okay!	(Finebros) Ok, ok, ok! Vou
2:08	I'm gonna write my name.	escrever meu nome.
2:13	Wait, it doesn't matter. Blah blah blah.	Espera, isso não importa. Blá blá blá.
2:15	Are there any programs on it?	Há algum programa instalado?
2:17	(Finebros) You had to type into the keyboard to get it to do anything.	(Finebros) Era preciso digitar no teclado para que algo acontecesse.
2:21	So if I type in GAMES...	Então, se eu digitar GAMES... e
2:26	Error?!	Erro?!
2:28	Ah! Error.	Ah! Erro.
2:28	This computer is an error.	Este computador está com defeito.
2:30	(Finebros) How do you go on the internet?	(Finebros) Como se acessa a internet?

2:32	You, um...	Você, hum...
2:35	Um...	Hum...
2:39	- (computer boops) - What?	- (bipes do computador) - O quê? Tenho
2:41	Pretty sure Timothy Berners Lee didn't create it yet.	quase certeza de que Timothy Berners-Lee ainda não o criou.
2:44	(Finebros) There was no internet back then!	(Finebros) Não existia internet naquela época! O
2:47	What?!	que?!
2:48	Then how do you look up homework?	Então, como você procura informações sobre a lição de casa?
2:50	(Finebros) You gotta go to the library!	(Finebros) Você tem que ir à biblioteca!
2:52	Who wants to do that?	Quem quer fazer isso?
2:53	(Finebros) So computers back then could only do limited things.	(Finebros) Então, os computadores daquela época só conseguiam fazer coisas limitadas.
2:56	For example, you can do math, type documents and code...	Por exemplo, você pode fazer cálculos matemáticos, digitar documentos e código... -
3:00	- but that's about it. - Are you serious?	mas é basicamente isso. - Você está falando sério?
3:02	That's mind blowing.	Isso é de deixar qualquer um boquiaberto.
3:03	That was the peak of technology.	Essa foi a época de ouro da tecnologia.
3:07	Now it seems kinda worthless.	Agora parece meio inútil.
3:10	Well, it's kinda good because it was kinda the first technology, but...	Bem, era bom porque foi uma espécie de primeira tecnologia, mas... os
3:14	computers today are kind of better.	computadores de hoje são melhores.
3:17	(Finebros) Let's do some math. Go ahead, type in a math problem.	(Finebros) Vamos fazer umas contas. Vá em frente, digite um problema de matemática.
3:20	Two...plus...two...	Dois...mais...dois...
3:24	Return.	Retornar. Não
3:26	I don't see anything.	vejo nada.
3:27	(Finebros) When you just type numbers out, the computer doesn't know	(Finebros) Quando você simplesmente digita números, o computador não sabe
3:30	what you want it do. It just sees the numbers.	o que você quer que ele faça. Ele apenas vê os números.
3:32	You need to give it a command to let it know,	Você precisa dar um comando para que ele saiba:
3:34	"Hey! I'm about to give you numbers!"	"Ei! Vou te dar números!"
3:35	Answer the math problem!	Responda ao problema de matemática!
3:37	That doesn't make any sense!	Isso não faz nenhum sentido!
3:40	You have to give some sort of command and then type in what you want it to do?	Você precisa dar algum tipo de comando e depois digitar o que deseja que ele faça?
3:45	This would be the hardest thing in the world!	Essa seria a coisa mais difícil do mundo!

3:47	(Finebros) So what you need to do is you have to type the word PRINT first.	(Finebros) Então, o que você precisa fazer é digitar a palavra PRINT primeiro.
3:51	Oh.	Oh. A
3:52	Math has nothing to do with PRINT!	matemática não tem nada a ver com a impressão!
3:54	I don't get how you have to put PRINT when nothing prints out.	Não entendo por que você precisa clicar em IMPRIMIR se nada é impresso.
3:58	Now just press print...	Agora é só pressionar imprimir...
4:02	Oh...	Ah...
4:04	Return.	Voltar.
4:05	Oh! It did it!	Oh! Funcionou!
4:07	I feel so proud of myself.	Sinto muito orgulho de mim mesma.
4:10	Finally! Take a thousand years.	Finalmente! Levará mil anos. Não entendi
4:14	I don't get it.	.
4:15	And I also don't get the 1970s.	E eu também não entendo os anos 70.
4:17	The person that was using this a long time ago	A pessoa que usava isso há muito tempo
4:20	must have a lot of codes right next to them.	deve ter muitos códigos bem ao lado dela.
4:23	I don't want to do this anymore!	Eu não quero mais fazer isso!
4:26	(Finebros) So besides the computer, there is something else next to it.	(Finebros) Então, além do computador, há outra coisa ao lado dele.
4:28	These things.	Essas coisas.
4:29	(Finebros) Do you have any idea what those things are?	(Finebros) Você tem alguma ideia do que sejam essas coisas?
4:31	Oh, it's a paper printer?	Ah, então é uma impressora de papel?
4:33	Power source?	Fonte de energia?
4:34	External disk drives?	Unidades de disco externas?
4:35	- (Finebros) They're actually used for this. - Hey!	- (Finebros) Eles são usados exatamente para isso. - Ei!
4:38	A CD!	Um CD!
4:39	It's a CD case.	É uma caixa de CD.
4:40	A floppy disk.	Um disquete.
4:41	Oh, floppy disk!	Ah, disquete!
4:42	It was like a flash drive.	Era como um pen drive.
4:43	(Finebros) They actually call that a floppy disk.	(Finebros) Na verdade, eles chamam isso de disquete.
4:45	Waaaah! (laughs)	Uau! (Risos)
4:47	Oh yeah, it is floppy.	Ah sim, é mole.
4:48	(Finebros) That big computer has no hard drive on it.	(Finebros) Aquele computador grande não tem disco rígido.
4:50	That's horrible!	Que horror!
4:51	Then why is it so big?	Então por que é tão grande?

4:53	(Finebros) So floppy disks were used to store data.	(Finebros) Então, disquetes eram usados para armazenar dados. Os
4:55	Floppy disks could also come with programs on them.	disquetes também podiam vir com programas gravados neles.
4:57	So the one you're holding has a version of DOS.	Então, aquele que você está segurando tem uma versão do DOS.
5:00	Dots?	Pontos?
5:00	- (Finebros) You know what DOS is? - No.	- (Finebros) Você sabe o que é DOS? - Não.
5:02	No.	Não.
5:02	No.	Não.
5:03	I think it it can be somebody's last name.	Acho que pode ser o sobrenome de alguém.
5:05	(Finebros) Do you want to play a game on the computer?	(Finebros) Você quer jogar um jogo no computador?
5:07	Uh, yeah!	Ah, sim!
5:08	Yes!	Sim!
5:08	Could you grab the floppy disk, please?	Você poderia pegar o disquete, por favor?
5:10	(Finebros) Go ahead, put it in.	(Finebros) Pode colocar.
5:12	How do I put this in?	Como eu coloco isso?
5:14	(Finebros) Oh, it might...is the lid shut?	(Finebros) Ah, talvez... a tampa está fechada?
5:16	(Finebros) Alright, turn it around. No, other way. Now turn it around.	(Finebros) Certo, vire-o. Não, de outro jeito. Agora vire-o ao contrário.
5:21	It doesn't suck it in?	Não suga?
5:22	(Finebros) Shut it.	(Finebros) Cala a boca.
5:25	This isn't working.	Isso não está funcionando.
5:26	Do I just press something?	Basta pressionar algum botão?
5:28	- PRINT...? - (Finebros) Try it!	- IMPRIMIR...? - (Finebros) Experimente!
5:31	Disk...RETURN.	Disco...RETORNAR.
5:33	It said zero.	Apareceu zero.
5:34	I don't like this computer. Really don't.	Eu não gosto deste computador. Não faça isso de verdade.
5:36	(Finebros) If the computer was already on and you put in the disk,	(Finebros) Se o computador já estiver ligado e você inserir o disco,
5:40	you gotta turn the computer off and turn it back on.	você precisa desligar o computador e ligá-lo novamente.
5:44	Ooh my gosh!	Nossa!
5:47	You guys are crazy.	Vocês são malucos.
5:48	- (computer whirring) - Yes!	- (zumbido do computador) - Sim!
5:51	It worked.	Funcionou.
5:52	(Finebros) Okay, let me help you.	(Finebros) Ok, deixe-me ajudar você.
5:54	No, no, no! Don't touch it.	Não, não, não! Não toque nisso. Hum

5:58	Uh, I don't like it.	, não gosto disso.
5:59	It works at least!	Pelo menos funciona!
6:02	(Finebros) No...I think the game broke.	(Finebros) Não... Acho que o jogo deu problema.
6:05	I think it messed up.	Acho que deu tudo errado.
6:06	Do I have to pay for it?	Preciso pagar por isso?
6:07	Too much pixellation.	Pixelização em excesso.
6:10	Game over!	Game Over!
6:10	It's green, which makes it look ugly.	É verde, o que a torna feia.
6:14	I like this better than Flappy Bird!	Gosto mais disto do que de Flappy Bird!
6:16	(Finebros) So every computer, even today, has something called a processor	(Finebros) Então, todo computador, mesmo hoje em dia, tem algo chamado processador
6:21	inside of it and depending on how good your processor is is how powerful	dentro dele, e a potência
6:25	the machine is.	da máquina depende da qualidade do processador.
6:26	You would need at least 850 of those computers to equal	Seriam necessários pelo menos 850 desses computadores para igualar
6:32	- the single power of this one small phone. - What?	a potência de um único telefone pequeno. - O que?
6:35	How can they do that?	Como eles conseguem fazer isso?
6:37	Technology is awesome!	A tecnologia é incrível!
6:39	Look at how humanity has used their intellect.	Observe como a humanidade tem utilizado seu intelecto.
6:44	Pretty awesome!	Simplesmente incrível!
6:45	Truth!	Verdade!
6:46	(Finebros) So, finally, would you want one of these today?	(Finebros) Então, finalmente, você gostaria de um desses hoje?
6:49	Sorta. It's pretty cool.	Mais ou menos. É muito legal.
6:52	No. It can do really nothing.	Não. Na verdade, não pode fazer nada.
6:54	I have better things, so why would I want this?	Tenho coisas melhores, então por que eu iria querer isso?
6:57	Three decades ago I would love to have this,	Três décadas atrás, eu adoraria ter isso,
7:01	but now this is just a foot stool.	mas agora é apenas um banquinho.
7:04	No, no, no, no, no, no, no, no, no, no!	Não, não, não, não, não, não, não, não, não, não!
7:07	(Finebros) You wouldn't use it?	(Finebros) Você não usaria isso?
7:09	No!	Não!
7:10	The games are boring, the stuff is boring	Os jogos são chatos, as coisas são chatas
7:13	and the whole thing is boring.	e tudo é chato.
7:14	Thanks for watching this technological episode of Kids React!	Obrigado por assistir a este episódio tecnológico do Kids React!

- | | | |
|------|--|--|
| 7:17 | Leave a comment of which technology we should react to next. | Deixe um comentário sugerindo qual tecnologia devemos analisar em seguida. |
| 7:21 | B-Y-E. | TCHAU. |
| 7:24 | - RETURN. - (computer boops) | - RETORNAR. - (sons eletrônicos do computador) |
| 7:26 | Error?! What?! | Erro?! O que?! |